



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
«Пензенский государственный
технологический университет»
(ПензГТУ)

проезд Байдукова/ул. Гагарина, 1а/11, г. Пенза, 440039
Тел. (841-2) 49-54-41, факс (841-2) 49-60-86
E-mail: rector@penzgtu.ru

30.10.2017. № 4253/07-10

На № _____ от _____

Уважаемые коллеги!

Пензенский государственный технологический университет при финансовой поддержке Министерства образования и науки Российской Федерации проводит Международный конкурс художественного перевода для школьников стран СНГ «Русское слово».

В Конкурсе могут принимать участие школьники из стран СНГ.

Конкурс проводится в два этапа:

- первый (заочный) этап – экспертиза поступивших материалов и формирование списка лауреатов Конкурса (участников очного этапа);
- второй (очный) этап – проведение очных конкурсных мероприятий и определение победителей.

Для участия в заочном этапе Конкурса необходимо до 20.11.2017 года включительно зарегистрироваться на сайте www.konkurs-russlovo.ru и прикрепить следующий пакет документов:

- заявку на участие;
- эссе объемом не более 2 страниц полуторного интервала 14 шрифта на тему «Почему мне интересна русская литература»;
- перевод вступительного сонета из книги английского поэта Данте Габриэля Россетти «Дом жизни».

При отсутствии возможности регистрации отправить пакет документов, указанный выше, на электронный адрес Оргкомитета konkurs-russlovo@mail.ru.

Очный этап состоится в декабре в г. Москва и предполагает два задания:

- творческое задание: создание с опорой на предложенный прозаический перевод (подстрочник) поэтического перевода произведения одного из авторов стран СНГ;
- перевод с английского языка на русский небольшого поэтического произведения (по выбору членов жюри).

Для участников очного этапа предусмотрена экскурсия по Москве. Расходы, связанные с проездом, питанием и проживанием участников очного этапа Конкурса и сопровождающих их лиц (по одному сопровождающему лицу для каждого участника), осуществляются за счет принимающей стороны.

С положением о Конкурсе можно ознакомиться на сайте: www.konkurs-russlovo.ru.

Консультации по вопросам участия в конкурсе проводятся по:

e-mail: konkurs-russlovo@mail.ru, тел.: +7 909-315-63-54 (Жаткин Дмитрий Николаевич)

Приложения.

1. Форма заявки на участие в Конкурсе;
2. Образец оформления титульного листа эссе;
3. Вступительный сонет из книги английского поэта Данте Габриэля Россетти «Дом жизни».

И.о. ректора

В. В. Усманов

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ

в Международном конкурсе художественного перевода

для школьников стран СНГ «Русское слово»

Фамилия, имя, отчество участника Конкурса	
Страна, регион, населенный пункт	
Образовательное учреждение	
Класс	
Контактный телефон	
Адрес электронной почты	
Фамилия, имя, отчество педагога, подготовившего участника Конкурса	
Место работы, должность педагога, подготовившего участника Конкурса	
Контактный телефон педагога, подготовившего участника Конкурса	
Адрес электронной почты педагога, подготовившего участника Конкурса	

Образец оформления титульного листа

Образовательная организация _____

ЭССЕ НА ТЕМУ «ПОЧЕМУ МНЕ ИНТЕРЕСНА РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

Автор _____

Педагог _____

Dante Gabriel Rossetti

A Sonnet is a moment's monument, –
Memorial from the Soul's eternity
To one dead deathless hour. Look that it be,
Whether for lustral rite or dire portent,
Of its own arduous fullness reverent:
Carve it in ivory or in ebony,
As Day and Night may rule; and let Time see
Its flowering crest impearled and orient.

A Sonnet is a coin: its face reveals
The soul, – its converse, to what Power 'tis due: –
Whether for tribute to the august appeals
Of Life, or dower in Love's high retinue,
It serve: or, 'mid the dark wharf's cavernous breath,
In Charon's palm it pay the toll to Death.